

Quality Assurance Agreement

This Quality Assurance Agreement ("QAA") is entered into on [.....insert date.....] between

Company Name: Click here to enter text.
Address: Click here to enter text.
City: Click here to enter text.
Country: Click here to enter text.
CNPJ ("ID Number"): Click here to enter text.

(Hereinafter called "SUPPLIER") and **WABCO DO BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE FREIOS LTDA.**, located at the City of Sumaré/São Paulo, Rodovia Anhanguera Km. 106, enrolled with the CNPJ/MF under the number 08.779.349/0001-85, hereby represented according to its Articles of Association, hereinafter called ("WABCO").

1. Scope of Agreement

This QAA defines the technical and organizational conditions and processes to be implemented by the parties to achieve the mutual quality objectives in relation to the Products. This QAA sets forth the minimum requirements to be met by the quality management system of the Parties, in addition to the ones set forth on <http://www.wabco-auto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>, and stipulates the quality assurance terms applicable to the manufacturing process and the products supplied by Supplier.

The Parties agree that this QAA may be amended by the parties. Supplier hereby accepts the terms, obligations and provisions set out in the WABCO Terms and Conditions of Supply.

2. Beneficiaries of this Agreement

WABCO has entered into this QAA for its own account and for the account of its subsidiaries and affiliates to which Supplier will deliver the products. In case of breach by Supplier of its obligations under this QAA, Supplier agrees that each WABCO subsidiary or affiliate shall be entitled to make a claim directly against Supplier and, to that effect, rely on the provisions of this QAA.

3. Quality Management

Supplier shall implement and maintain a quality

Contrato de Garantia de Qualidade

O presente Contrato de Garantia de Qualidade ("QAA") é celebrado em [.....inserir data.....] entre

Nome do fornecedor: Click here to enter text.
Endereço: Click here to enter text.
Cidade: Click here to enter text.
País: Click here to enter text.
CNPJ: Click here to enter text.

("Fornecedor") e **WABCO DO BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE FREIOS LTDA.**, com sede na Cidade de Sumaré/São Paulo, na Rodovia Anhanguera Km. 106, inscrita no CNPJ/MF sob o número 08.779.349/0001-85, neste ato representada de acordo com o seu Contrato Social, doravante denominada ("WABCO").

1. Escopo do Contrato

O presente QAA define as condições e processos técnicos e organizacionais a serem implementados pelas partes para alcançar o objetivo mútuo de qualidade em relação aos Produtos. Este QAA estabelece os requisitos mínimos a serem ccccsatisfeitos pelo sistema de gestão de qualidade das partes, em adição aos requisitos já previamente estabelecidos em <http://www.wabcoauto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>, e estipula os termos de garantia de qualidade aplicáveis ao processo de fabricação e os produtos fornecidos pelo Fornecedor.

As Partes concordam que esse QAA pode vir a ser modificado via aditivo pelas Partes. O Fornecedor desde já, aceita os termos, obrigações e provisões dispostas nos Termos e Condições de fornecimento da WABCO.

2. Beneficiários deste Contrato

A WABCO celebrou este QAA em seu nome e em nome de suas subsidiárias e coligadas, às quais o Fornecedor entregará os produtos. Em caso de descumprimento pelo Fornecedor de suas obrigações previstas neste QAA, o Fornecedor concorda que cada subsidiária ou coligada da WABCO terá o direito de postular uma pretensão diretamente contra o Fornecedor e, para tal fim, valer-se das disposições deste QAA.

3. Gestão de Qualidade

O Fornecedor deve implementar e manter um sistema de gestão da qualidade certificado pela ISO9001 e em



management system certified to ISO9001 and complying to IATF 16949, all in their latest version, with the ultimate objective of becoming certified to IATF 16949. Supplier shall ensure that its quality management system includes any WABCO specific requirements, including but not limited to production, testing equipment, packaging and technical cleanliness requirements. In particular, with regard to part technical cleanliness whether for individual parts or sub-assemblies, in addition to complying with the requirements detailed above, Supplier shall also ensure that the maximum particle size for any type of contaminant is 1mm or below, unless otherwise indicated on the specific part-related standards or specifications detailed on the relevant component drawing or otherwise required by WABCO.

4. Continuous Training

In order to remain competitive in the market, deliver the highest quality on time, and achieve productivity targets, Supplier will improve its processes, technology standards and qualification levels in the organization continuously. In order to have sustainable results, WABCO expects Supplier to use continuous improvement methods, to have quality management systems in place and to work on organizational improvement projects.

Supplier commits to develop its employees with the support of a professional institute of its choice in different relevant domains, and in particular in

- quality methods,
- continuous improvement
- process improvement
- six sigma lean
- personnel development
- change management

Supplier must present during its QCD (Quality, Costs and Delivery) reviews with WABCO its continuously updated training plan and progress status. Training is available to Supplier at WABCO Academy.

Suppliers shall train their operators annually. The training shall be based on the work instructions as described in the WABCO approved control plan. During the training, all WABCO-related quality issues shall be reviewed with the operators. Training records shall be made available to WABCO on demand.

conformidade com a IATF 16949, ambas em sua última versão, com o objetivo final de se tornar certificado pela IATF 16949. O fornecedor deve garantir que seu sistema de gestão de qualidade inclua quaisquer requisitos específicos da WABCO, incluindo, mas não se limitando aos requisitos de produção, equipamentos de testes, embalagem e limpeza técnica. Em particular, no que diz respeito à limpeza técnica de peças, seja para peças individuais ou subconjuntos, além de cumprir os requisitos detalhados acima, o Fornecedor deve também assegurar que o tamanho máximo de partícula para qualquer tipo de contaminante seja de 1 mm ou menos, salvo indicação em contrário em padrões específicos relacionados à peça, em especificações detalhadas no desenho do componente ou de outra forma exigido pela WABCO.

4. Treinamento Contínuo

A fim de permanecer competitivo no mercado, oferecer a mais alta qualidade e atingir metas de produtividade, o Fornecedor aperfeiçoará continuamente seus processos, padrões de tecnologia e níveis de qualificação na organização. Para ter resultados sustentáveis, a WABCO espera que o Fornecedor utilize métodos de aperfeiçoamento contínuos, tenha sistemas de gestão de qualidade implementados e trabalhe em projetos de aperfeiçoamento organizacional.

O Fornecedor se compromete a desenvolver seus funcionários, no instituto profissional de sua escolha, em conteúdos diversos e, em especial:

- métodos de qualidade,
- aperfeiçoamento contínuo
- aperfeiçoamento de processos
- Lean Six Sigma
- desenvolvimento de pessoal
- gestão de mudanças

O Fornecedor deve apresentar, durante suas revisões de QCD (Quality, Costs and Delivery) com a WABCO, seu plano de treinamento atualizado e seu respectivo progresso. Há treinamento disponível para o Fornecedor na WABCO Academy.

Os fornecedores devem treinar seus operadores anualmente. O treinamento deve utilizar como base as instruções de trabalho descritas no plano de controle aprovado pela WABCO. Durante o treinamento, problemas de qualidade relacionados à WABCO devem ser revisados juntamente com os operadores. Os registros de treinamento devem ser disponibilizados



5. Quality Management System of Sub-suppliers

Supplier shall ensure that its own suppliers shall abide by the terms and conditions of this QAA. Upon request of WABCO, Supplier shall provide documented evidence that Supplier monitors the effectiveness of the quality management system implemented by its own suppliers.

Supplier shall ensure that its own suppliers shall abide by the WABCO specific requirements.

6. Audit

WABCO and customer representatives are entitled to perform an audit on Supplier's premises by giving at least 24 hours prior notice, in order to determine whether Supplier's quality assurance measures are suitable to meet WABCO's requirements e.g. quality requirements, safety management. The audit can be carried out as a system, alternatively as an assessment audit, as a process or product audit. Likewise, upon request of WABCO, Supplier shall promptly arrange audits on the premises of its own suppliers in presence of a WABCO and customer representatives.

Supplier will be informed in due course of the results of the audit. Should the audit reveal that Supplier's quality assurance system fails to meet WABCO's requirements set forth in this Agreement, without prejudice to WABCO's rights and remedies, Supplier agrees to promptly create and implement a corrective action plan describing the allocation of responsibilities between the Parties and a time schedule in connection with the steps to be undertaken.

7. Production Part Approval

In compliance with IATF 16949 or prior to the first shipment of production parts, Supplier shall carry out an entire production part approval process. To obtain a release for series deliveries, Supplier shall deliver to WABCO all the documents and initial samples identified in the Initial Sample Order, issued by

5. Sistema de Gestão de Qualidade de Sub-fornecedores

O Fornecedor assegurará que seus próprios fornecedores cumpram os termos e condições deste QAA. Mediante solicitação da WABCO, o Fornecedor fornecerá prova documentada de que monitora a eficácia do sistema de gestão de qualidade implementado por seus próprios fornecedores.

O Fornecedor deve garantir que seus próprios fornecedores respeitem e cumpram com os requisitos específicos da WABCO.

6. Auditoria

A WABCO, bem como os representantes dos clientes têm o direito de conduzir auditorias nas instalações do Fornecedor, com prévio aviso de pelo menos 24 horas, com a finalidade de verificar se as medidas de garantia de qualidade do Fornecedor estão adequadas para atender os requisitos da WABCO, por exemplo, se estão em conformidade com os requisitos de Qualidade ou gestão de segurança.

A auditoria poderá ser conduzida de forma sistêmica, bem como seguir com avaliação de risco, de processo ou de produto. Da mesma forma, a pedido da WABCO, o Fornecedor deverá prontamente realizar auditorias nas instalações de seus próprios fornecedores com a presença da WABCO e/ou dos representantes de clientes.

O Fornecedor será informado oportunamente dos resultados da auditoria. Sem prejuízo dos direitos e remédios aplicáveis à WABCO, caso a auditoria revele que o sistema de garantia de qualidade do Fornecedor não satisfaz os requisitos exigidos pela WABCO, o Fornecedor concorda em criar e implementar prontamente um plano de ação corretiva, descrevendo as responsabilidades entre as Partes e estabelecendo um cronograma em relação às etapas a serem seguidas.

7. Aprovação de Peças de Produção

Em conformidade com a norma IATF 16949 ou anteriormente à primeira remessa de peças de produção, o Fornecedor deverá realizar todo um processo de aprovação de peças de produção. Para obter uma liberação para entregas em série, o Fornecedor deverá entregar à WABCO todos os



WABCO (hereinafter referred to as “Inspection Results”). Supplier shall allow WABCO to verify all appropriate Inspection Results on Supplier’s premises.

This Initial Sample order prevails over and replaces the initial sample requirements from JED (Joint Engineering Documents) <Technical Condition of Delivery> (JED-248; -367; -392; -622), being available on WABCO website page for suppliers: <http://www.wabco-auto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>.

On acceptance in writing of the Inspection Results, WABCO will formally authorise Supplier to start with series deliveries.

8. Safe Launch

Safe Launch means a containment initiative to ensure a supply of defect free parts to WABCO during SOP (Start of Production) and ramp-up phase. The Safe Launch containment activity commences automatically with the beginning of the first delivery of each respective Product.

Supplier must identify additional inspection, testing, and dimensional checks required in the containment area based on Key Product Characteristics, Customer Interface, high risk priority number (“RPN”) as may be provided by WABCO, e.g. on the drawing, in the FMEA (failure modes and effects analysis) or during PPAP (production part approval Process), or issues identified during product and process development.

Safe Launch ends three months following SOP or after delivery of a prior agreed volume of parts in both cases provided that the parts are defect free.

9. Safety and Significant Product Characteristics

As set forth herein, WABCO will note on the drawings, the product characteristics that can affect safety of

documentos e amostras iniciais identificados na Ordem da Amostra Inicial, emitida pela WABCO (doravante denominada “Resultados da Inspeção”). O Fornecedor deve permitir que a WABCO verifique todos os resultados de inspeção apropriados em suas próprias instalações.

Este pedido de amostra inicial prevalece e substitui os requisitos de amostra inicial do JED (Joint Engineering Documents) <condição técnica de entrega> (JED 248; 367; 392; -622), disponível na página da WABCO em: <http://www.wabco-auto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>.

Ao aceitar por escrito os Resultados da Inspeção, a WABCO autorizará formalmente o Fornecedor a iniciar as entregas em série.

8. Lançamento Seguro

Lançamento Seguro significa uma iniciativa de contenção para garantir o fornecimento de peças livres de defeitos para a WABCO durante a fase de SOP (Start of Production) e de “ramp-up”. O Lançamento Seguro inicia-se automaticamente com o início da primeira entrega de cada respectivo Produto.

O fornecedor deve identificar inspeções adicionais, testes e verificações dimensionais necessárias na área de contenção, com base nas Características Críticas do Produto, Interface do Cliente, Número de prioridade de alto risco (“RPN”) conforme pode ser fornecido pela WABCO, por exemplo, no desenho, no FMEA (failure modes and effects analysis) ou durante o PPAP (production part approval Process), ou nos problemas identificados durante o desenvolvimento do produto e do processo.

O Lançamento Seguro termina três meses após o SOP (início de produção) ou após a entrega de volume de peças, previamente acordado entre as Partes, em ambos os casos desde que as peças estejam livres de defeitos.

9. Características de Seguranças e Significativas do produto

Como definido aqui, a WABCO marcará nos desenhos às características do produto que podem afetar a



persons or cause immediate break-down of vehicle ("Safety Product Characteristic") or cause a noticeable defect with immediate need for repair (Significant Product Characteristic). A Safety Product Characteristic will be marked with the identification <1>, whereas a Significant Product Characteristic will be marked with the identification <2> or with a Key symbol. These identifications appearing on the drawings shall be incorporated by Supplier into the Process-FMEA and control plan documents and Supplier shall instruct accordingly all the operators in the manufacturing process.

10. Process Capabilities

Supplier shall make available statistical evidence of process capability whenever requested by WABCO in the course of production part approval. This applies to specific requirements requested by WABCO during production part approval and to *Safety and Significant Characteristics ("SC")*.

Supplier shall provide evidence that the entire manufacturing process lifetime is in compliance with Supplier's specifications for Safety <1>, Significant <2> and Customer Interface <CI> Product Characteristic or additional agreed characteristics.

For dimensional *Safety <1> Characteristics* Supplier shall provide capability studies or install 100% inspection. For capability studies the process must reach a short-term process capability \geq (superior or equal to) 2 for at least 50 consecutively produced parts. In series production, Supplier shall give evidence for a long term process capability \geq (superior or equal to) 1,67. Until the required capabilities are proven, Supplier shall proceed to a 100% Inspection with collection of data to be allocated at least to the production batch

segurança das pessoas; causar a imediata perda total do veículo ("Característica do Produto de Segurança") ou causar defeito perceptível com necessidade imediata de reparo (Característica Significativa do Produto). A Característica de Segurança do Produto será marcada com a identificação <1>, enquanto que a Característica Significativa de Produto será marcada com a identificação <2> ou com identificação de símbolo Crítico. Estas identificações que aparecem nos desenhos devem ser incorporadas pelo Fornecedor aos documentos e processos de FMEA e nos documentos relacionados ao plano de controle, e o Fornecedor instruirá adequadamente todos os seus operadores no processo de fabricação.

10. Capacidades de Produção

O Fornecedor deverá disponibilizar evidências estatísticas de capacidade de produção, sempre que requisitado pela WABCO ao longo do curso do procedimento de aprovação de peça. Isso se aplica às características específicas solicitadas pela WABCO durante o processo de aprovação de peças e às Características de Segurança e Significativas.

O Fornecedor deverá providenciar evidências que a vida útil de toda sua linha de produção está em conformidade com as especificações para Segurança <1>, Significativas <2> e Interface do Cliente <CI> características dos produtos ou características adicionais acordadas.

Para o dimensional de Característica de Segurança <1>, o Fornecedor deverá fornecer estudos de capacidade ou realizar uma inspeção 100%. No caso de estudos de capacidade, o processo deverá atingir uma capacidade de processo de curto prazo \geq (superior ou igual a) 2 para pelo menos 50 peças produzidas consecutivamente. Na produção em série, o Fornecedor providenciará evidências uma capacidade de produção em longo prazo \geq (superior ou igual a) 1,67. Até que os recursos necessários sejam comprovados, o Fornecedor deve

(*traceability*). During the entire product manufacturing lifetime, WABCO may notify the Supplier in writing, and Supplier shall provide, long term process capability results.. Supplier shall conduct periodic long term capability studies (for SC <1> at once every three months) and make such studies available upon WABCO's request.

For non-dimensional Safety <1> characteristics (e.g. material composition or material properties), Supplier and WABCO may agree in writing to an alternative process (e.g. evidence of capability of used process technology, special process control plan, evidence about process capability through control of process parameter, sample lot definition and related control plan, etc.).

For capability studies on Significant <2> Characteristics and other characteristics requested by WABCO during production part approval the process capability must reach short-term process capability \geq (superior or equal to) 1,67 for at least 50 consecutively produced parts. In series production, Supplier shall provide evidence for a long term process capability \geq (superior or equal to) 1,33. Until the required capabilities are proven, Supplier shall conduct a 100% Inspection with collection of data to be allocated at least to the production batch (*traceability*). During the entire product manufacturing lifetime and upon WABCO request, Supplier shall provide long term process capability results. Supplier shall conduct periodic long term capability studies (for SC <2> at once

proceder a uma Inspeção de 100% com coleta de dados a serem alocados pelo menos para o lote de produção (*rastreabilidade*). Durante todo o tempo de vida de fabricação do produto, a WABCO poderá notificar formalmente o Fornecedor para fornecer resultados de longo prazo para a capacidade do processo. O Fornecedor deverá conduzir periodicamente estudos de resultados de longo prazo para a capacidade do processo (para SC <1> pelo menos 1 vez a cada 3 meses.) e garantir que estará disponível à pedido da WABCO.

Para características de Segurança <1> não dimensionais (por exemplo, composição do material ou propriedades de material) uma forma alternativa de processar estudos de capacidade poderá ser acordada formalmente entre a WABCO e o Fornecedor (por exemplo, evidência de capacidade de tecnologia de processo usada, plano de controle de produção especial, evidência sobre a capacidade através de controle parametrizado de processo, definição do lote de amostragem e plano de controle SPC, etc.).

No caso de estudos de capacidade em Características Significativas <2> e outras características solicitadas pela WABCO durante o procedimento de aprovação de peças, a capacidade do processo deverá atingir o parâmetro de curto prazo \geq (superior ou igual a) 1,67 para pelo menos 50 peças produzidas consecutivamente. Na produção em série, o Fornecedor deve evidenciar uma capacidade de processo em longo prazo \geq (superior ou igual a) 1,33. Até que a capacidade necessária seja comprovada, o Fornecedor deve conduzir uma Inspeção

every six months) and make such studies available upon WABCO's request.

Measurement processes used for above mentioned characteristics shall be analyzed by Supplier using a Measurement System Analysis ("MSA"). Supplier shall also ensure that the mandatory setting of the action control limits take into consideration measurement system capability.

11. Special Processes

Suppliers shall perform on an yearly basis a self-evaluation of each applicable special process listed below in compliance with the Automotive Industry Action Group (AIAG) Manual and provide results to WABCO upon request:

- CQI-9: Heat Treat System Assessment;
- CQI-11: Plating System Assessment;
- CQI-12 : Coating System Assessment;
- CQI-15: Welding System Assessment;
- CQI-17 :Soldering System Assessment;
- CQI-23: Molding System Assessment.

For further information, please visit <http://www.aiag.org>

12. Product Requalification (layout inspection and

completa a fim de coletar dados a serem utilizado para, no mínimo, o lote de produção (rastreadibilidade). Durante todo o tempo de vida de fabricação do produto e a pedido da WABCO, o Fornecedor deverá fornecer resultados de longo prazo para a capacidade do processo. O Fornecedor deverá conduzir periodicamente estudos de resultados de longo prazo para a capacidade do processo (para SC <2> pelo menos 1 vez a cada 6 meses.) e garantir que estará disponível à pedido da WABCO.

Os processos de medição usados para as características acima mencionadas devem ser analisados pelo Fornecedor com base na Análise do Sistema de Medição (ASM). O Fornecedor também deverá assegurar que as configurações obrigatórias dos limites de controle de ação levem em consideração a capacidade do sistema de medição.

11. Processos Especiais

Os Fornecedores deverão realizar anualmente uma auto-avaliação de cada processo especial, listado abaixo, assegurando a conformidade com os manuais do AIAG (Automotive Industry Action Group), e fornecer resultados à WABCO, mediante solicitação:

- CQI-9 : Avaliação do Sistema de Tratamento Térmico;
- CQI-11 : Avaliação do Sistema de Revestimento;
- CQI-12 : Avaliação do Sistema de Pintura;
- CQI-15 : Avaliação do Sistema de Soldagem;
- CQI-17 : Avaliação do sistema de soldagem Elétrica e Eletrônica;
- CQI-23.: Avaliação do Sistema de Moldagem.

Para mais informações, por favor visite <http://www.aiag.org>

12. Requalificação de Produto (inspeção de layout e



functional testing)

Supplier shall conduct yearly requalification (layout inspection and functional testing) of the Products in compliance with the IATF 16949 requirements and according to latest drawings and specifications for each product's group delivered to WABCO, i.e. full dimensional report and a functional verification to applicable customer engineering materials and performance. If Supplier intends to perform a product's group requalification, Supplier shall present a requalification plan together with a risk assessment for a product group requalification to WABCO for approval. Any proposal for a product group based requalification requires prior written approval of a WABCO representative responsible for Supplier ("CQE/CQL"). The requalification plan must be integrated in the validated control plan as part of PPAP validation. Test results must be documented and presented to WABCO on demand. Supplier shall inform WABCO immediately writing of any deviation. Within the time period set by WABCO, Supplier shall define and present in writing to WABCO all corrective actions

13. Change Management

Despite that manufacturing process modification and Supplier quality assurance processes are Supplier's responsibility, any plans by Supplier to change or modify these processes or location of these processes shall be pre-approved by WABCO's quality assurance representative.

To that effect, Supplier shall provide WABCO's quality assurance representative with the intended process change/modification and the planned date of initial delivery following such change in a written form. Any changes to the product shall also be subject to the approval procedure as described herein. The product may not be delivered in series until WABCO has approved the change in writing. If a product needs be redesigned following a modification to a WABCO standard (e.g JED) and any additional requirement pointed in the product specification, Supplier shall proceed to the redesign on WABCO's request.

If Supplier changes the Product or process without prior written approval of WABCO, then (without

teste funcional)

O Fornecedor deverá realizar a requalificação anual (inspeção de layout e teste funcional) dos Produtos em conformidade com os requisitos do IATF 16949 e de acordo com os desenhos e especificações mais recentes para cada grupo de produtos entregues à WABCO, (por ex. relatório dimensional completo e uma verificação funcional do material de engenharia e desempenho). Caso o Fornecedor pretenda realizar uma requalificação de um grupo de produtos, ele deverá apresentar um plano de requalificação em conjunto com a respectiva avaliação de risco para aprovação da WABCO. Qualquer proposta para um grupo de produtos baseada em requalificação requer aprovação prévia escrita de um representante da WABCO responsável pelo Fornecedor ("CQE / CQL"). O plano de requalificação deve ser integrado a um plano de controle validado pelo PPAP. Os resultados dos testes devem ser documentados e apresentados à WABCO, sempre que requisitado. Caso sejam detectados desvios, o Fornecedor deverá imediatamente notificar formalmente à WABCO. No prazo definido pela WABCO, o Fornecedor deverá definir e apresentar formalmente um plano de ações corretivas.

13. Gestão de Mudanças

Embora a modificação do processo de fabricação e o processo de garantia de qualidade do Fornecedor permaneçam de responsabilidade exclusiva do Fornecedor, quaisquer planos deste no sentido de alterar ou modificar tais processos ou o local desses processos deverá ser previamente aprovado por um representante de garantia de qualidade da WABCO.

Para tal fim, Fornecedor fornecerá ao representante de garantia de qualidade da WABCO a alteração/modificação de processo pretendida e a data planejada de entrega inicial após essa mudança em formato escrito. Quaisquer mudanças do produto estarão, ainda, sujeitas ao procedimento de aprovação descrito neste QAA. O produto não poderá ser entregue em série até que a WABCO tenha aprovado formalmente a mudança. Caso um produto precise ser redesenhado após uma modificação em um requisito de uma norma (ex: JED) WABCO ou alteração adicional em uma especificação do produto, o Fornecedor procederá ao redesenho a pedido da WABCO.

Caso o Fornecedor altere o Produto ou o processo sem a aprovação prévia e escrita da WABCO (sem prejuízo



prejudice to any other rights and remedies WABCO may have):

- a) WABCO may change Supplier's commercial status to New Business on Hold ("NBoH") for a period of at least 12 months and immediately require third party containment of the affected component/product. Supplier's NBoH status depends upon Suppliers' ability to meet the exit criteria as stipulated by WABCO.
- b) Upon request of WABCO, Supplier shall contact Supplier's ISO certification body within 5 business days, communicate the non-conformance with ISO to that certification body, and provide proof of that communication to WABCO.
- c) WABCO is entitled to perform an audit on Supplier's premises by itself or through an independent third party auditor or according to the VDA 6.3 process any other standards previously agreed between the Parties. Supplier shall ensure that WABCO is entitled to perform such an audit at all of Supplier's suppliers.
- d) Supplier shall attend a mandatory Change Management Training to be provided by WABCO itself or through a third party. All associated costs, including (without limitation) training, travelling and accommodation costs, must be paid by Supplier.
- e) WABCO is entitled to claim such damages, loss, costs or expenses incurred (directly or indirectly) by WABCO as the result of Supplier's breach of its obligations under this QAA.

de quaisquer outros direitos e soluções), a WABCO poderá:

- a) Alterar o status comercial do Fornecedor para "Novo Negócio em Suspensão" ("NBoH") por um período de pelo menos 12 meses e imediatamente terceiros poderão fazer a contenção dos produtos afetados. O status NBoH do fornecedor depende de sua capacidade de atender aos critérios de saída estipulados pela WABCO.
- b) Sob solicitação da Wabco, Fornecedor deve entrar em contato com o seu respectivo órgão de certificação ISO em até 5 dias úteis, e comunicar a não conformidade com a ISO do órgão de certificação e fornecer prova desta comunicação à WABCO.
- c) À WABCO é permitido realizar auditoria nas instalações do Fornecedor, por si só ou através de um auditor independente ou de acordo com o processo e os padrões da VDA 6.3 ou quaisquer outros padrões previamente acordados entre as Partes. O fornecedor deve garantir que a WABCO tenha o direito de realizar tal auditoria em todos os fornecedores do Fornecedor.
- d) O Fornecedor deverá participar obrigatoriamente de Treinamento de Gestão de Mudança, que serão fornecidos pela própria WABCO ou por terceiros autorizados. Todos os custos associados, incluindo (exemplificativamente) custos de treinamento, viagem e acomodação, devem ser pagos diretamente pelo Fornecedor.
- e) A WABCO poderá reivindicar quaisquer danos (diretos e indiretos), perdas, custos ou despesas incorridos (direta ou indiretamente) pela WABCO como resultado da violação do Fornecedor de suas obrigações sob esta QAA.

14. Quality Standards and Reimbursement

In terms of quality management, Supplier's ultimate objective is to reach a quality level of zero defect deliveries. In serial production, Supplier shall

14. Padrão de Qualidade e Reembolso

Em termos de gestão de qualidade, o objetivo principal do Fornecedor é atingir um nível de qualidade de entregas com zero defeito. Na produção em série, o



manufacture WABCO products in strict compliance with WABCO's product specifications and the quality assurance process approved by WABCO's quality assurance representative. WABCO shall proceed on the assumption that, after being received, the products delivered can be fitted or installed without any special testing or inspection, and accordingly WABCO shall be under no obligation to examine product characteristics.

Notwithstanding the aforesaid, WABCO will examine the products during product receipt inspection to identify any damage in transit and check the identity and quantity of its contents. If, however, a non-conformity/defect is detected, when a shipment is received, or when the products received are processed further and inspected at the plant, Supplier shall be notified thereof by WABCO as soon as reasonably possible and Supplier shall at its own expense,

(i) Correct (either itself or through a third party) the defective products on WABCO's premises ("Third party" can mean staff, assigned by Supplier, who is not employed by the latter or, in exceptional cases, WABCO's staff.). In that case, suppliers continue to be obliged to refund the costs (direct and indirect) generated by the prior processing and inspection of these products

or

(ii) remove itself or through a third party the defective products from WABCO's premises and deliver substitute conforming parts by the date requested by WABCO. In order to provide the removing of products and refund WABCO, Supplier shall be in charge of the expenses from the withdrawal and the costs (direct and indirect) generated by the prior processing and inspection of the defective products.

In case of each quality claim reported by WABCO to Supplier, Supplier shall provide:

- o within 24 hours quick reaction with containment actions to protect WABCO production
- o within five (5) working days analysis of root

Fornecedor fabricará os produtos da WABCO em estrito cumprimento das especificações de produto da WABCO e do processo de garantia de qualidade aprovado pelo representante de garantia de qualidade da WABCO. A WABCO procederá sob a premissa de que, após recebidos, os produtos entregues podem ser montados ou instalados sem qualquer teste ou inspeção especial e, conseqüentemente, a WABCO não terá nenhuma obrigação de examinar as características do produto.

Não obstante o acima exposto, a WABCO examinará os produtos durante a inspeção de recebimento de produto para identificar qualquer dano durante o trânsito e verificar a identidade e quantidade de seu conteúdo. Se, contudo, uma desconformidade/defeito for detectada quando uma remessa for recebida ou quando os produtos recebidos forem posteriormente processados e inspecionados na fábrica, o Fornecedor será notificado de tal fato pela WABCO assim que razoavelmente possível, devendo aquele, às suas expensas,

(i) corrigir (por conta própria ou por meio de terceiros) os produtos defeituosos nas instalações da WABCO ("Terceiro" pode significar pessoal cedido pelo Fornecedor que não faça parte de seu quadro de funcionários ou, em casos excepcionais, pessoal da WABCO.) Neste caso, os fornecedores continuarão obrigados a restituir os custos (diretos e indiretos) gerados pela inspeção e processamento prévios destes produtos.

ou

(ii) retirar, por conta própria ou por meio de terceiros, os produtos defeituosos nas instalações da WABCO e entregar peças conformes substitutas no prazo definido pela WABCO. Visando a remoção de produtos, bem como a restituição de despesas, o Fornecedor deve responder pelas despesas advindas da retirada e os custos (diretos e indiretos) gerados pela prévia inspeção e processamento dos produtos defeituosos.

Para cada reclamação de qualidade apresentada pela WABCO ao Fornecedor, o Fornecedor fornecerá:

- o dentro de 24 horas, resposta rápida com ações de contenção para proteger a produção da WABCO
- o dentro de 5 (cinco) dias úteis, análise das causas



- causes and corrective action plan
- o within ten (10) working days a proof that the actions have been implemented.

After WABCO's validation of implemented corrective actions Supplier shall provide Lessons Learned Card to WABCO.

Supplier's quality performance, shall be based upon metric of number of Incidents, related to number of deliveries, and Number of Defective Products, related to number of delivered products, and will be continuously monitored by WABCO. Supplier shall also monitor its quality performance at all times. If , one of the agreed quality performance levels is not met, Supplier shall to present in writing a corrective action plan by the dates requested by WABCO that shall include the allocation of responsibilities between the Parties and the time schedule for the steps to be undertaken.

15. Documentation, Traceability

Supplier shall keep the quality documents on record for a minimum of 6 years the end of this QAA. Process-FMEA and Inspection / SPC-Records of Safety <1>, Significant <2> or Customer Interface <CI> shall be kept by Supplier for a minimum of 15 years after delivery. At its discretion, WABCO may specify a different document retention period. Supplier shall allow WABCO to view these documents upon request.

Supplier shall ensure that the products supplied can be traced back in the manufacturing process, item by item, and by manufacturing date, in order to define the quantity of items and period affected by the non-conformity/defect and facilitate therefore the identification and isolation of the non-conformed/defective product(s).

As soon as Supplier identifies a problem associated with quality, logistic or delivery schedule, Supplier shall inform WABCO and disclose all relevant information to ensure a quick solution, which shall be agreed by both Parties.

16. Packaging, Identification

- primárias e plano de ação corretiva
- o dentro de 10 (dez) dias úteis, prova de que as ações foram implementadas.

Após a validação das ações corretivas implementadas, o Fornecedor fornecerá a Ficha de Lição Aprendida da WABCO.

O desempenho de qualidade do Fornecedor, deverá ser baseado na métrica de Número de Incidentes, em relação ao número de entregas, e de Número de Produtos Defeituosos, em relação ao número de produtos entregues, e será monitorado continuamente pela WABCO. O Fornecedor também monitorará o seu desempenho de qualidade em todas as ocasiões. Caso um dos níveis de desempenho de qualidade pactuados não seja atingido, o Fornecedor deverá apresentar formalmente no prazo estabelecido pela WABCO um plano de ação corretiva que inclua a alocação de responsabilidades entre as Partes e o cronograma para os passos a serem seguidos.

15. Documentação, Rastreabilidade

O Fornecedor deverá guardar e reter os documentos de qualidade por um período mínimo de 6 anos após o final deste QAA. Documentos relacionados ao Processo-FMEA, e Inspeção / Registros SPC de Segurança <1>, Significativo <2> ou Interface de Cliente <CI> deverão ser mantidos pelo Fornecedor por um mínimo de 15 anos após a entrega das peças. A WABCO poderá especificar um período diverso de guarda e retenção de documentos. O Fornecedor permitirá que a WABCO visualize esses documentos sempre quando solicitado.

O Fornecedor deve assegurar que os produtos fornecidos possam ser rastreados seja em seu processo de fabricação, item por item, ou pela data de fabricação, com o objetivo de definir a quantidade de itens e o período afetado pela não conformidade / defeito e facilitar, portanto, a identificação e isolamento do (s) produto (s) não conforme (s) / defeituoso (s).

Assim que o fornecedor identificar um problema associado à qualidade, logística ou cronograma de entrega, o Fornecedor deverá imediatamente informar a WABCO e divulgar todas as informações relevantes para garantir uma solução rápida ao problema, a qual deverá ser discutida e acordada por ambas as partes.

16. Embalagem, Identificação



Supplier acknowledges improper labelling and packaging may cause serious failures. In order to prevent all types of damage and deterioration in quality, Supplier shall ensure that the products are delivered in proper packaging and packaging identification as required by WABCO. The packaging identification must, at least, contain the following markings without this list being exhaustive: Supplier name and address, WABCO site address, WABCO part number, quantity

All Products shall also be accompanied by a delivery note stating, among other details, the delivery number, and product identification reference number, delivered quantity and the Order number (or consumption report number for parts on consignment stock) clearly identifying the Products including reference to numbers of any parts and drawings which have been supplied by WABCO to Supplier. Supplier shall also include in all invoices, shipping documents and correspondence the same details as required above. The Supplier shall ensure that the markings on the packaging are secured during transport and in storage. Any deviations from agreed methods of packaging and identification system require a written agreement between Supplier and WABCO.

17. Safety and Environmental Regulations

Supplier shall ensure compliance with all relevant safety and environmental legislation and regulations in force Brazil and/or from the country of receipt, shipment, or where the customer-identified as the country of destination, if provided. Supplier shall avoid application of hazardous substances and shall comply with all applicable legal requirements i.e., including but not limited to, REACH Regulation (EC) No. 1907/2006 (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) and WABCO JED-Standard JED-762 (<http://www.wabco-auto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>).

Products shall only be provided with the material data MDS record (Material Datasheet) including the IMDS ID number in the initial sample cover sheet (PPAP PSW). MDS is recorded in the IMDS (International Material Data System).

O Fornecedor reconhece que a rotulagem e a embalagem inadequadas podem causar falhas graves. Para prevenir todos os tipos de danos e deterioração na qualidade, o Fornecedor assegurará que os produtos sejam entregues em embalagem adequada e identificação de embalagem como requisitada pela WABCO. A identificação da embalagem deverá, no mínimo, conter as seguintes marcações, sendo que esta lista não é exaustiva: nome e endereço do Fornecedor, endereço do local da WABCO, número de peça da WABCO.

Todos os Produtos serão também acompanhados por uma nota de entrega indicando, entre outros dados, o número de entrega e o número de referência de identificação de produto, a quantidade entregue e o número do Pedido (ou número do relatório de consumo para peças de estoque em consignação) e identificando claramente os Produtos, incluindo referência aos números de quaisquer peças e desenhos que tenham sido fornecidos pela WABCO ao Fornecedor. O Fornecedor incluirá, também, os mesmos dados exigidos acima em todas as faturas, documentos de remessa e correspondências. O Fornecedor assegurará que as marcações na embalagem sejam protegidas durante o transporte e na armazenagem. Quaisquer desvios em relação aos métodos acordados de embalagem e ao sistema de identificação exigem acordo escrito entre o Fornecedor e a WABCO.

17. Segurança e Regulamentos Ambientais

O Fornecedor deve estar em conformidade com toda a legislação e regulamentação de Segurança e Meio Ambiente em vigor no Brasil, bem como de qualquer outro país onde os produtos são recebidos, entregues, e/ou no local identificado pelo cliente como destino, se informado. O Fornecedor evitará a aplicação de substâncias perigosas e deverá estar em conformidade com os requisitos legais aplicáveis, a exemplo o Regulamento REACH (EC) Nº 1907/2006 (Registro, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos) e WABCO JED Standard JED-762 (<http://www.wabco-auto.com/en/suppliers/suppliers-information/quality>).

Os produtos só devem ser fornecidos com o registro de dados de material MDS (Ficha de dados de material), incluindo o número de ID do IMDS (International Material Data System) na folha de rosto da amostra inicial (PPAP PSW). O MDS é registrado no IMDS.

Em termos de gestão ambiental, o Fornecedor deve



In terms of environmental management, Supplier shall ensure conformity with the requirements of ISO 14001 in its latest version.

18. Notices

Any notice or other communications made hereunder shall be personally delivered or delivered by a commercial courier requiring signature upon receipt, to the following address:

To WABCO: Wabco do Brasil Indústria e Comércio de Freios LTDA, Rodovia Anhangueira, KM 106, CEP: 13180-901.

Attn: Legal Department

19. Miscellaneous

Except as amended herein, this QAA shall incorporate by reference all supply terms and conditions mutually agreed to between the parties, especially the ones set forth in the Terms and Conditions of Supply. All capitalized terms used herein and not otherwise defined shall have the meanings set forth in such supply terms and conditions.

This QAA shall be governed by the laws of **Brazil**. The application of the Vienna Convention on International sales of Goods (CISG) is specifically excluded by the parties. Any disputes arising between the parties shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the State Court of **Sumaré, São Paulo** –Brazil.

WABCO has entered into this Agreement for itself and for its subsidiaries and affiliates.

20. Notifications, Amendments, Assignment, Irrevocability, Irretractability, Waiver and Novation

All notices, notices or communications relating to this QAA shall be sent in writing, by registered letter or with notice of receipt or electronic correspondence with proof of receipt, or by notary or judicial

garantir a conformidade com os requisitos da ISO 14001 em sua última versão.

18. Notificações

Qualquer notificação ou comunicações relacionado a este documento deverão ser entregues pessoalmente ou correito, desde que exija assinatura após o recebimento, para o seguinte endereço:

To WABCO: Wabco do Brasil Indústria e Comércio de Freios LTDA, Rodovia Anhangueira, KM 106, CEP: 13180-901.

A/C: Departamento jurídico

19. Disposições Gerais

Salvo conforme alterados no presente, este QAA incorporará por referência todos os termos e condições de fornecimento mutuamente pactuados entre as partes, principalmente aqueles constantes nos Termos e Condições de Fornecimento. Todos os termos em maiúsculas utilizados no presente e não definidos de outro modo terão os significados indicados nesses termos e condições de fornecimento.

Este QAA será regido pelas leis do **Brasil**. A aplicação da Convenção de Viena sobre Vendas Internacionais de Mercadorias (CISG) fica especificamente excluída pelas partes. Terá competência exclusiva a Vara da Comarca de **Sumaré, São Paulo** - Brasil para dirimir quaisquer litígios que surgirem entre as partes.

A WABCO celebrou o presente Contrato por si e por suas subsidiárias e coligadas.

20. Notificações, Alterações, Cessão, Irrevogabilidade, Irretratibilidade, Renúncia e Novação

Todas as notificações, avisos ou comunicações relativos ao presente QAA serão enviadas por escrito, por meio de carta protocolada ou com aviso de recebimento ou correspondência eletrônica com comprovação de



notification, to the addresses in the preamble to this Agreement, or to any other that may be communicated in writing by either Party to the other.

Neither Party may assign or transfer to any third party, in whole or in part, the rights and obligations under this instrument, unless expressly and in advance by the other Party.

This Agreement is executed on an irrevocable and irreversible basis, obliging the Parties, their heirs and successors under any title.

The execution of this Agreement does not imply the granting by WABCO to the Supplier of a mandate or authorization to enter into or carry out any act or business or to issue any declarations or to provide any information in the name and / or on behalf of WABCO.

Any and all changes to this Agreement will only be valid and effective if it is in writing and signed by both Parties.

The parties hereto expressly declare and agree that: (i) the non-exercise by any of them, or the delay in the exercise, of any right granted to them by this instrument or by law shall not constitute novation or waiver of such right, nor shall prejudice the possible exercise thereof; (ii) the waiver by either Party of any such right shall be valid only if formalized in writing; (iii) the nullity or invalidity of any of the contractual clauses shall not affect the validity and effectiveness of the other clauses. In the event that a particular clause of this Agreement is deemed invalid or ineffective, the Judge or Parties, as the case may be, shall replace the invalidated device with another that, being lawful and effective, allows the Parties to reach, to the greatest extent possible, the same practical result initially targeted.

This Agreement is signed in English and Portuguese; and in case of content and writing divergence, the Portuguese version will prevail.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have caused this QAA to be executed by their duly authorized representatives with the intent to be legally bound as of the date specified above, for good and valuable consideration, the receipt and

recebimento, ou ainda por via notarial ou notificação judicial, aos endereços constantes do preâmbulo deste Contrato, ou para qualquer outro que venha a ser comunicado por escrito por qualquer uma das Partes à outra.

Nenhuma das Partes poderá ceder ou transferir a terceiros, a qualquer título, no todo ou em parte, os direitos e obrigações decorrentes do presente instrumento, salvo expressa e prévia anuência da outra Parte.

O presente Contrato é celebrado em caráter irrevogável e irretroatável, obrigando as Partes, seus herdeiros e sucessores a qualquer título.

A celebração do presente Contrato não importa a outorga, pela WABCO ao Fornecedor, de mandato ou autorização para celebração ou efetivação de qualquer ato ou negócio ou para a emissão de quaisquer declarações ou, ainda, para a prestação de quaisquer informações em nome e/ou por conta da WABCO.

Toda e qualquer alteração ao presente Contrato somente será válida e eficaz se celebrada por escrito e assinada por ambas as Partes.

As Partes neste ato declaram e acordam expressamente que: (i) o não exercício por qualquer delas, ou o atraso no exercício, de qualquer direito que lhes seja assegurado por este instrumento ou por lei não constituirá novação ou renúncia a tal direito, nem prejudicará o eventual exercício do mesmo; (ii) a renúncia, por qualquer das Partes, a qualquer desses direitos somente será válida se formalizada por escrito; (iii) a nulidade ou invalidade de qualquer das cláusulas contratuais não prejudicará a validade e eficácia das demais cláusulas. Na hipótese de uma determinada cláusula deste Contrato ser julgada inválida ou ineficaz, o juiz ou as Partes, conforme o caso, deverão substituir o dispositivo inquinado por outro que, sendo lícito e eficaz, permita às Partes alcançar, na maior extensão possível, o mesmo resultado prático inicialmente visado.

Este Contrato é firmado nas línguas Inglesa e Portuguesa; e em caso de divergência no conteúdo e redação entre as mesmas, a versão em Português prevalecerá.

EM TESTEMUNHO DO QUE, as partes fizeram com que o presente QAA fosse assinado por seus representantes devidamente autorizados, para que possa produzir os efeitos jurídicos pretendidos a partir da data especificada acima,



adequacy of which is hereby acknowledged.

mediante contraprestação boa e valiosa, cujo recebimento e adequação são neste ato reconhecidos.

Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Title/Cargo: [inserir o nome do cargo]

Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Title/Cargo: [inserir o nome do cargo]

WABCO DO BRASIL IND. E COM. DE FREIOS LTDA.

[NOME DO FORNECEDOR]

Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Title/Cargo: [inserir o nome do cargo]

Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Title/Cargo: [inserir o nome do cargo]

WITNESS/TESTEMUNHA

1 - _____
Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Tax ID/CPF: [inserir CPF]

2 - _____
Name/Nome: [inserir o nome de quem assina]
Tax ID/CPF: [inserir CPF]

